Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Torniaco Superior II a	D3
CLUB 2	Dzos Volants IIb	D3

Lieu / Ort / Location / Luogo	Torny	Date / Datum / Date / Data	25.10.2016
Start / Beginn / Début / Inizio	20:00	End / Ende / Fin / Fine	22:00
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	TPC803		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	X
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	16

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	4012	MONNEY Ludivine	
Official scorer / Marqueur	3396	DEFFERRARD Julien	
Referee 1 / Arbitre 1	2372	HOCHSTRASSER Stéphane	
Referee 2 / Arbitre 2			
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	0
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
4	1

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Torniaco Superior II a**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Torniaco Superior II a

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
73	C	ROBATEL Sébastien	3351
67	A	PAPAUX Loic	3385
46	G	DUBRIT Valentin	3442
1	G	BERGER Eric	3712
79		PITTET Thomas	3928
6		CLEMENT Grégoire	3636
13		BAECHLER Florin	3926
77		ARMAND Simon	16741
80		CHATTON Vincent	3395
17		POCHON Christian	16729
8		CLEMENT Maximilien	3557
KP		DOUGOUD Yan	3927

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	3513
	ROBATEL Jonathan		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
19:21	8	77	1				
24:42	80	79	2				
28:05	8	73	3				
50:36	8	17	4				
				TOTAL			4
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
03:14	6	2	00:00	05:14	H
30:01	77	2	00:00	32:01	H
41:29	79	2	00:00	43:29	B1
50:17	79	2	00:00	52:17	A
54:29	8	2	00:00	56:29	B1
57:16	13	2	00:00	59:16	B1
57:16	13	10	00:00	60:00	M2
TOTAL				22 min	

2 Dzos Volants IIb

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
55	C	ROULIN Denis	2453
63	A	BRASEY Baptiste	2928
35	G	CHASSOT Raphaël	2635
60	G	HENNINGER Cédric	16711
2		MARMY Lucas	3520
9		GUGELMANN Olivier	3519
88		ROTZETTER Danick	3524
82		AYER Maxime	16709
70		REY Benjamin	3425
92		CELANT Joël	3854

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	3524
	ROTZETTER Danick		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
42:42	92		1				
				TOTAL			1
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
27:53	92	2	00:00	28:05	C1
42:30	88	2	00:00	44:30	A
57:16	55	2	00:00	59:16	B1
57:16	55	10	00:00	60:00	M2
TOTAL				16 min	